

## MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
SEPTEMBER 2016

---

<b>SUBJECT:</b>	FRENCH
<b>PAPER NUMBER:</b>	Oral
<b>DATE:</b>	1 <sup>st</sup> September 2016
<b>TIME:</b>	15 minutes

---

**EXAMINER'S PAPER****CONDUCT OF THE ORAL EXAMINATION**

Each candidate is allowed **not less** than 15 minutes to prepare the reading passage and the topic on which the free conversation will be based.

The examiner will have an envelope containing the material for the oral examination, namely 2 reading passages, 7 papers each containing one topic for the free conversation exercise, and 5 papers each containing two *unités* from the prescribed text on French culture. Each candidate will first be asked to choose at random one of the 7 unseen topics provided for the free conversation exercise. The examiner will then ask the candidate to prepare one of the reading passages (chosen by the examiner), and the free conversation topic chosen by the candidate. Candidates are allowed to jot down a list of words and expressions that will help them to keep the free conversation flowing. Personal questions which may make the candidate uneasy, such as: "Which school do you attend?" should **not** be asked.

Once the reading and free conversation components are concluded, the examiner will test the candidate on the set text. The examiner will ask the candidate to pick at random one of the 5 papers meant to test the candidate's knowledge of the two *unités* contained therein.

The distribution of marks for the first two components of the Oral examination, namely, the reading and free conversation exercises, is based on the *Barèmes de notation* on page 5.

**Examiners are asked to collect any notes written by the candidates in preparation for the free conversation component.**

**THEMES FOR FREE CONVERSATION****(20 marks)**

1. La prise d'un selfie, est-ce un acte de vanité ?
2. Le terrorisme, vous empêche-t-il de voyager ?
3. Quel type de vacancier êtes-vous ?
4. Est-ce que l'expérience du bénévolat vous attire ?

5. Utilisez-vous le transport en commun ? Comment le trouvez-vous ?
6. Les solutions pour éviter le harcèlement scolaire (le *bullying*).
7. On parle souvent des cadeaux reçus mais assez rarement des cadeaux offerts. Pensez à un ou deux cadeaux que vous avez offerts et parlez-en.

**DIALOGUE ON A SET TEXT**

**(25 marks)**

1. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 2, *La Population*, p. 14-19 et Unité 18, *À l'École*, p. 110-115
2. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 5, *L'État-Nation*, p. 40-45 et Unité 15, *Une Industrie Innovante*, p. 92-97
3. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 8, *La Vie Politique*, p. 56-61 et Unité 14, *Une Puissance Agricole*, p. 88-91
4. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 17, *En famille*, p. 104-109 et Unité 24, *Chez Soi*, p. 154-159
5. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 18, *À l'École*, p. 110-115 et Unité 26, *Consommer*, p. 166-171

## Lecture 1

(15 points)

### Génération Tanguy

D'après une étude menée par la Fondation Abbé Pierre, intitulée *La face cachée des « Tanguy »*, 4,5 millions de jeunes majeurs français vivent chez leurs parents ou grands-parents, dont 1,3 million ayant plus de 25 ans et 480 000 plus de 35 ans.

En cause : « Bas salaires, temps partiels subis, précarité des contrats de travail, sont autant d'obstacles pour voir son dossier accepté dans le parc locatif privé où les garanties exigées par les propriétaires sont souvent hors d'atteinte » explique la Fondation. En effet, si 55% des 25 à 34 ans hébergés ont un emploi, leur situation professionnelle ne leur permet pas toujours de louer ou acheter un logement.

L'enquête nous apprend également que sur l'ensemble des jeunes majeurs hébergés, 925 000 ont déjà vécu seuls et ont été contraints de revenir vivre chez leurs parents. Et ce, généralement en raison de problèmes financiers, de la perte d'un emploi ou d'une rupture amoureuse.

Adapté de *marieclaire.fr* du 7 décembre 2015

## Lecture 2

(15 points)

### *Amazon* : une fin d'année record

La fin d'année réussit à *Amazon*. Le géant américain de la distribution en ligne s'est félicité dimanche de performances de fin d'année, disant notamment avoir gagné plus de trois millions d'abonnés dans le monde pour son service *Prime* sur la seule troisième semaine de décembre.

*Prime* est un service par abonnement qui coûte 99 dollars par an aux États-Unis et, en plus des livraisons gratuites des achats réalisés sur les boutiques en ligne d'*Amazon*, donne accès à un catalogue croissant de contenus numériques, comme des livres électroniques. *Amazon* n'a jamais dévoilé combien *Prime* comptait d'abonnés, évoquant seulement « des dizaines de millions ». On les estimait toutefois à 47 millions fin septembre rien qu'aux États-Unis, *Amazon* souligne aussi que ses abonnés se sont fait livrer durant les fêtes « plus de 200 millions d'articles de plus » que l'an passé et qu'ils ont doublé le nombre d'heures de vidéos regardées sur son service *Prime Video* en comparaison avec 2014.

Adapté de *lepoint.fr* du 17 décembre 2015

**FRENCH**  
**Advanced Level**  
**Marking Scheme for Reading, Conversation and Dialogue on *Civilisation***

**Barèmes de notation**

**A. Lecture**

**(15 points)**

Code: Correction phonétique (CP)  
 Fluidité verbale (FV)  
 Intonation (I)

Barème		
14 -15 points	CP + FV + I	proches du natif
11 -13 points	CP FV ou I	très bonne assez bonne
8 - 10 points	CP FV + I	bonne approximatives
5 - 7 points	CP FV + I	approximative assez approximatives
2 - 4 points	CP FV + I	très approximative très approximatives
0 - 1 point	CP FV + I	médiocre médiocres

**B. Conversation**

**(20 points)**

- Organisation et précision de l'information (lexique) (6 points)
- Expression orale: correction phonétique, fluidité verbale, débit, intonation (7 points)
- Production syntaxique, phrases cohérentes (7 points)

**Note :** Les corrections spontanées sont acceptées

**C. Dialogue sur la Civilisation**

**(25 points)**

- Information précise (20 points)
- Présentation générale: réponses / réactions rapides (5 points)

**Note :** Le dialogue ne teste pas les connaissances générales du/de la candidat/e, mais sa capacité de s'exprimer correctement et avec facilité en français.

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
SEPTEMBER 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Free Conversation  
**DATE:** 1<sup>st</sup> September 2016

---

**CANDIDATE’S PAPER**

**(20 points)**

**1.**  
**LA PRISE D’UN SELFIE, EST-CE UN ACTE DE VANITÉ ?**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
SEPTEMBER 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Free Conversation  
**DATE:** 1<sup>st</sup> September 2016

---

**CANDIDATE'S PAPER**

**(20 points)**

**2.**  
**LE TERRORISME, VOUS EMPÊCHE-T-IL DE VOYAGER ?**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
SEPTEMBER 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Free Conversation  
**DATE:** 1<sup>st</sup> September 2016

---

**CANDIDATE'S PAPER**

**(20 points)**

**3.**  
**QUEL TYPE DE VACANCIER ÊTES-VOUS ?**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
SEPTEMBER 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Free Conversation  
**DATE:** 1<sup>st</sup> September 2016

---

**CANDIDATE'S PAPER**

**(20 points)**

**4.**  
**EST-CE QUE L'EXPÉRIENCE DU BÉNÉVOLAT VOUS**  
**ATTIRE ?**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
SEPTEMBER 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Free Conversation  
**DATE:** 1<sup>st</sup> September 2016

---

**CANDIDATE'S PAPER**

**(20 points)**

**5.**

**UTILISEZ-VOUS LE TRANSPORT EN COMMUN ?  
COMMENT LE TROUVEZ-VOUS ?**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
SEPTEMBER 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Free Conversation  
**DATE:** 1<sup>st</sup> September 2016

---

**CANDIDATE'S PAPER**

**(20 points)**

**6.**  
**LES SOLUTIONS POUR ÉVITER LE HARCÈLEMENT  
SCOLAIRE (LE *BULLYING*).**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
SEPTEMBER 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Free Conversation  
**DATE:** 1<sup>st</sup> September 2016

---

**CANDIDATE'S PAPER**

**(20 points)**

**7.**

**ON PARLE SOUVENT DES CADEAUX REÇUS MAIS ASSEZ  
RAREMENT DES CADEAUX OFFERTS. PENSEZ À UN OU  
DEUX CADEAUX QUE VOUS AVEZ OFFERTS ET  
PARLEZ-EN.**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
SEPTEMBER 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Dialogue on a set text  
**DATE:** 1<sup>st</sup> September 2016

---

## CANDIDATE'S PAPER

(25 points)

**1.**  
**ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU***  
***FRANÇAIS,***  
**UNITÉ 2, *LA POPULATION*, p. 14-19 ET**  
**UNITÉ 18, *À L'ÉCOLE*, p. 110-115**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

SEPTEMBER 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Dialogue on a set text  
**DATE:** 1<sup>st</sup> September 2016

---

## CANDIDATE'S PAPER

(25 points)

**2.**

**ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU FRANÇAIS*,  
UNITÉ 5, *L'ÉTAT-NATION*, p. 40-45 ET  
UNITÉ 15, *UNE INDUSTRIE INNOVANTE*, p. 92-97**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
SEPTEMBER 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Dialogue on a set text  
**DATE:** 1<sup>st</sup> September 2016

---

**CANDIDATE’S PAPER**

(25 points)

**3.**  
**ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU***  
***FRANÇAIS,***  
**UNITÉ 8, *LA VIE POLITIQUE*, p. 56-61 ET**  
**UNITÉ 14, *UNE PUISSANCE AGRICOLE*, p. 88-91**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
SEPTEMBER 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Dialogue on a set text  
**DATE:** 1<sup>st</sup> September 2016

---

**CANDIDATE'S PAPER**

(25 points)

**4.**  
**ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU***  
***FRANÇAIS,***  
**UNITÉ 17, *EN FAMILLE*, p. 104-109 ET**  
**UNITÉ 24, *CHEZ SOI*, p. 154-159**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
SEPTEMBER 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Dialogue on a set text  
**DATE:** 1<sup>st</sup> September 2016

---

## CANDIDATE'S PAPER

(25 points)

**5.**  
**ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU***  
***FRANÇAIS,***  
**UNITÉ 18, À L'ÉCOLE, p. 110-115 ET**  
**UNITÉ 26, *CONSOMMER,* p. 166-171**

---

<b>SUBJECT:</b>	FRENCH
<b>PAPER NUMBER:</b>	Oral – Reading
<b>DATE:</b>	1 <sup>st</sup> September 2016

---

## CANDIDATE'S PAPER

### Lecture 1

(15 points)

#### Génération Tanguy

D'après une étude menée par la Fondation Abbé Pierre, intitulée *La face cachée des « Tanguy »*, 4,5 millions de jeunes majeurs français vivent chez leurs parents ou grands-parents, dont 1,3 million ayant plus de 25 ans et 480 000 plus de 35 ans.

En cause : « Bas salaires, temps partiels subis, précarité des contrats de travail, sont autant d'obstacles pour voir son dossier accepté dans le parc locatif privé où les garanties exigées par les propriétaires sont souvent hors d'atteinte » explique la Fondation. En effet, si 55% des 25 à 34 ans hébergés ont un emploi, leur situation professionnelle ne leur permet pas toujours de louer ou acheter un logement.

L'enquête nous apprend également que sur l'ensemble des jeunes majeurs hébergés, 925 000 ont déjà vécu seuls et ont été contraints de revenir vivre chez leurs parents. Et ce, généralement en raison de problèmes financiers, de la perte d'un emploi ou d'une rupture amoureuse.

## MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
SEPTEMBER 2016

---

<b>SUBJECT:</b>	FRENCH
<b>PAPER NUMBER:</b>	Oral – Reading
<b>DATE:</b>	1 <sup>st</sup> September 2016

---

**CANDIDATE’S PAPER****Lecture 2****(15 points)*****Amazon : une fin d’année record***

La fin d'année réussit à *Amazon*. Le géant américain de la distribution en ligne s'est félicité dimanche de performances de fin d'année, disant notamment avoir gagné plus de trois millions d'abonnés dans le monde pour son service *Prime* sur la seule troisième semaine de décembre.

*Prime* est un service par abonnement qui coûte 99 dollars par an aux États-Unis et, en plus des livraisons gratuites des achats réalisés sur les boutiques en ligne d'*Amazon*, donne accès à un catalogue croissant de contenus numériques, comme des livres électroniques. *Amazon* n'a jamais dévoilé combien *Prime* comptait d'abonnés, évoquant seulement « des dizaines de millions ». On les estimait toutefois à 47 millions fin septembre rien qu'aux États-Unis, *Amazon* souligne aussi que ses abonnés se sont fait livrer durant les fêtes « plus de 200 millions d'articles de plus » que l'an passé et qu'ils ont doublé le nombre d'heures de vidéos regardées sur son service *Prime Video* en comparaison avec 2014.

Adapté de *lepoint.fr* du 17 décembre 2015

## MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
SEPTEMBER 2016

---

<b>SUBJECT:</b>	FRENCH
<b>PAPER NUMBER:</b>	I
<b>DATE:</b>	2 <sup>nd</sup> September 2016
<b>TIME:</b>	9.00 a.m. to 11.05 a.m.

---

Faites une analyse du texte suivant.

(60 points)

**Consignes :** Vous êtes tenus d'indiquer l'idée principale et les idées secondaires ayant rapport avec elle et d'expliquer comment ces idées sont exprimées dans le texte, par exemple : *type de texte*, *vocabulaire utilisé*, *ton employé par l'auteur*, *sa présence ou absence dans le texte*, etc. *L'emploi d'un dictionnaire monolingue est permis.*

## Julien Lepers évincé... et pour la suite ?

2015, mauvaise année pour les éléphants du paysage audiovisuel français. D'abord, il y a eu le départ cet été de Claire Chazal. C'est désormais au tour de Julien Lepers d'être remercié par la nouvelle patronne de France Télévisions, Delphine Ernotte.

5 Depuis 27 ans, Julien Lepers incarnait le jeu mythique *Questions pour un champion* sur France 3 avec plus de 2 millions de téléspectateurs. Pendant ce quart de siècle, il a lu plus de 800 000 questions aux candidats. Mais aujourd'hui, une seule résonne dans toutes nos têtes : « Pourquoi ? ». Les fans s'agitent sur les réseaux sociaux. Jean-Clair, retraité dans la banlieue de Nantes, s'insurge sur le fan club Facebook. « Je suis outré par cette décision soudaine et irraisonnée. Julien Lepers égaie mon quotidien depuis 27 ans. Aucun animateur ne sera capable de le remplacer. D'ailleurs, je ne regarderai plus... ».

10 Les messages de soutien par milliers doivent réchauffer le cœur de l'homme de 66 ans. Selon nos informations, il sentait déjà le vent tourner depuis l'annonce cet été de Dana Hastier, patronne de France 3, qui veut « rajeunir et féminiser l'antenne ». Du côté de *FremantleMedia*, la boîte de production de *Questions pour un champion*, les salariés sont encore sous le choc : « Nous avons appris la nouvelle hier en fin d'après-midi sur internet », nous confie un collaborateur proche de Julien Lepers.

15 Aucun doute que ce père de deux enfants rebondira très vite. La preuve, il plancherait déjà sur des projets de théâtre. Pour ceux qui l'ignorent encore, Julien, de son vrai prénom Ronan, n'est pas qu'un « simple animateur de jeux télévisés ». Avec un père chef d'orchestre et une mère chanteuse, il a baigné dans la musique depuis toute son enfance. En 1973, il remporte un concours d'animateur organisé par Jean-Pierre Foucault et présentera pendant cinq ans le hit-parade sur Radio Monte-Carlo.

20 En parallèle, cet autodidacte du piano composera le plus grand succès d'Herbert Léonard *Pour le plaisir*, mais aussi *Le vieil homme et la mer* pour Sheila, *La différence* pour Sylvie Vartan et *Vu d'avion, un soir* pour Michel Delpech.

Au lendemain de cette annonce, les castings sont déjà lancés. Des noms tels que Eglantine Eméyé, Marine Vignes, Hélène Gateau et Carinne Teyssandier circulent. Même si personne n'est  
25 irremplaçable, on souhaite bon courage à la courageuse qui succèdera au mythique Julien Lepers.

Adapté de *parismatch.com* du 15 décembre 2015

## MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
SEPTEMBER 2016

---

<b>SUBJECT:</b>	FRENCH
<b>PAPER NUMBER:</b>	II
<b>DATE:</b>	3 <sup>rd</sup> September 2016
<b>TIME:</b>	9.00 a.m. to 12.05 p.m.

---

**1. Traitez un sujet au choix. (Limitez-vous à 350-400 mots). (100 points)**

- Extravertis ou introvertis ? Est-ce que le monde valorise différemment ces deux profils de personnalité ?
- L'homme est désormais non seulement citoyen de son propre pays mais du monde. Partagez-vous cette opinion ?
- Le pour et le contre de travailler à l'étranger.
- Peut-on concilier l'environnement et le développement ?
- Imaginez une histoire ayant cette affirmation de Gérard Depardieu comme conclusion : « Le pardon est un luxe, il devrait être un mode de vie ».

**2. Lisez attentivement le texte suivant. Puis, traitez toutes les questions. Formulez vos réponses entièrement en français. (75 points)**

**Dans le sanctuaire de l'ami des loups**

5 Comme le tigre du Bengale ou le rhinocéros blanc d'Afrique, l'homme de caractère est une espèce en voie de disparition. Il arrive pourtant que l'on rencontre l'un d'eux, tel Sigi Schwarz. Pour faire sa connaissance, il faudra vous rendre à Paljakka, la plus vieille forêt de Finlande, où il est encore possible d'observer des ours et des loups venus de Russie. Né en Autriche, ce petit-fils de bûcheron sut dès son enfance qu'il était fait pour vivre au contact de la nature. Après avoir été cuisinier dans un grand hôtel de Salzbourg, puis entraîneur de l'équipe nationale de ski tout-terrain, Sigi entend l'appel de la forêt. Nous sommes en 1997.

10 Avec son épouse, Kaisa, et ses deux fils, il décide de s'installer en Finlande, au cœur de la forêt. Il y déniche une ancienne école de campagne abandonnée dans la forêt, tout en bois et encore équipée d'une salle de gym et d'un orgue. Il en fera une maison d'hôtes, avec cinq chambres, un sauna et des chiens de traîneau. L'hiver, la température peut descendre jusqu'à moins 40°C. La nuit tombe très tôt, mais le ciel peut aussi prendre des couleurs sublimes, allant du rose au gris bleuté, en passant par le mauve et l'orange. Ce petit paradis, aujourd'hui encore, n'est connu que d'une poignée de fidèles qui s'abstiennent d'en divulguer l'existence.

15 Quand on arrive, le temps s'écoule autrement. Le premier jour, après un solide petit déjeuner, Sigi conduit ses hôtes, au cœur de sa forêt. Silence absolu. Chaque sapin est couvert de près de 4 tonnes de neige. « Pourtant, cette forêt est en danger, menacée par les industriels du bois, nous dit-il. Depuis les temps préhistoriques, elle repose sur d'innombrables sources. L'eau remonte à la surface grâce aux

20 racines des arbres. Si on les coupe, les nappes d'eau disparaîtront et, avec elles, toute une faune extraordinaire : renards, ours, loups, lynx, truites saumonées, et d'autres encore ».

Sigi se bat seul contre les bûcherons, mais aussi contre les éleveurs de rennes qui massacrent son animal fétiche, le loup. Pour lui, l'homme est le plus dangereux des prédateurs : « Le progrès social n'a fait que le rendre plus égoïste et plus avide. À chaque fois qu'il intervient dans la nature, il casse quelque chose, alors qu'il est possible de vivre dans l'harmonie en se contentant de peu ».

Adapté de *parismatch.com* du 16 janvier 2016

1. Selon vous, Sigi Schwarz est-il un aventurier ? Donnez les raisons pour votre réponse. (6 points)
2. Indiquez par un V ou par un F, selon le cas, si les phrases suivantes sont vraies ou fausses. (5 points)
  - (i) La forêt où habite Sigi Schwarz se trouve en Russie.
  - (ii) Il y a du bruit dans la forêt.
  - (iii) L'hiver est doux dans la forêt.
  - (iv) Sigi Schwarz est né en Russie.
  - (v) Le père de Sigi Schwarz est bûcheron.
3. Quelles professions Sigi Schwarz avait-il embrassées avant 1997 ? (6 points)
4. Expliquez pourquoi, selon l'auteur, « Quand on arrive, le temps s'écoule autrement » (l.15).  
Où arrive-t-on ? (6 points)
5. Trouvez dans le texte :
  - (i) deux phrases qui s'opposent ;
  - (ii) une comparaison ;
  - (iii) un superlatif ;
  - (iv) le nom (a) d'un continent, (b) d'un pays, (c) d'une ville ;
  - (v) un autre mot pour (a) femme, (b) trouver, (c) péril. (10 points)
6. De quelle manière les arbres survivent-ils malgré une température très basse ? (6 points)
7. Comment Sigi Schwarz gagne-t-il sa vie ? (6 points)
8. Reformulez la phrase : Ce petit paradis, aujourd'hui encore, n'est connu que d'une poignée de fidèles qui s'abstiennent d'en divulguer l'existence (l.13-14). (8 points)
9. Quels sont les dangers que court la forêt selon Sigi Schwarz ? (6 points)
10. Décrivez la maison de Sigi Schwarz. Avec qui la partage-t-il ? (8 points)
11. Qu'est-ce que Sigi Schwarz reproche à l'homme dans le dernier paragraphe ? (8 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

SEPTEMBER 2016

---

<b>SUBJECT:</b>	FRENCH
<b>PAPER NUMBER:</b>	III
<b>DATE:</b>	5 <sup>th</sup> September 2016
<b>TIME:</b>	9.00 a.m. to 11.35 a.m.

---

**Traitez TROIS sujets au choix. Formulez vos réponses en français, en maltais ou en anglais.**  
**(75 points)**

1a. À la fin de *L'Avare*, Harpagon demeure un avare incorrigible. Qu'est-ce que cela indique à propos de la caractérisation du personnage principal et du portrait que fait Molière du vice ?

**OU**

1b. Dans *L'Avare*, Frosine dit à Marianne à propos de son père: « car enfin il vous aime fort, je le sais; mais il aime un peu plus l'argent » (acte IV, scène 1). Analysez les dilemmes d'Harpagon entre amour et argent dans cette comédie de Molière.

2a. Êtes-vous d'accord avec l'affirmation de Pierre Weber que *Le Petit Prince* d'Antoine de Saint-Exupéry propose une vision poétique et généreuse du monde ?

**OU**

2b. « Puis-je espérer d'autres vérités que symboliques ! » s'exclame Saint-Exupéry dans ses *Carnets*. Analysez le rôle du symbolisme dans *Le Petit Prince*.

3a. « Thérèse est secrètement jalouse de Anne de La Trave lorsqu'elle entretient une relation passionnelle avec Jean Azévédo ». Partagez-vous cette opinion ? Justifiez vos arguments par des références précises à *Thérèse Desqueyroux* de François Mauriac.

**OU**

3b. Demeurez-vous d'accord avec l'affirmation que *Thérèse Desqueyroux* est bel et bien la critique de la réalité de la vie provinciale française des années vingt du siècle dernier ?

- 4a. Dans la pièce de Marguerite Duras *Hiroshima mon amour*, la grande force de l'amour se ressent surtout dans les gestes et le silence. Au moment où les personnages expriment leur amour, le langage devient quasi contaminé : « Tu me tues. Tu me fais du bien [...] .Dévore-moi. Déforme-moi jusqu'à la laideur ». Quels jugements portez-vous sur cette affirmation ?

OU

- 4b. *Hiroshima mon amour* est une histoire d'amour où l'être se construit dans un lieu qui se détruit. Justifiez cette affirmation assez contradictoire en tenant compte des paradoxes auxquels on assiste dans cette œuvre.
- 5a. Jean Giraudoux pense-t-il spécifiquement à la Guerre de Troie de l'Antiquité dans sa pièce *La Guerre de Troie n'aura pas lieu* ? Justifiez vos arguments en vous référant à la pièce de l'auteur français.

OU

- 5b. Quelle image le public se forme-t-il de la femme dans *La Guerre de Troie n'aura pas lieu* ? Appuyez vos arguments en vous référant de près à la pièce de Jean Giraudoux.
- 6a. Dans la nouvelle *Terres interdites* qui fait partie du recueil de nouvelles *Au Café* de Mohammed Dib, un homme est assassiné par l'administration et une femme vient d'accoucher : « Un Sadak est parti, un Sadak est venu ». Quel message Mohammed Dib véhicule-t-il au lecteur à travers cette nouvelle ?

OU

- 6b. Ce qui frappe le lecteur dans le recueil de nouvelles *Au Café* de Mohammed Dib, c'est le mélange du réel avec le mystique. L'écrivain y décrit son monde qui est concret et mystérieux à la fois. En analysant de près deux nouvelles de votre choix, montrez comment l'auteur réussit ce mélange.

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
SEPTEMBER 2016

---

<b>SUBJECT:</b>	FRENCH
<b>PAPER NUMBER:</b>	IV – Dictation
<b>DATE:</b>	1 <sup>st</sup> September 2016
<b>TIME:</b>	30 minutes

---

**EXAMINER'S PAPER**

**Consignes à l'examineur:**

**(30 points)**

- (1) **Écrivez au tableau : Birmanie, Than Shin, Rangoun.**
- (2) **Les liaisons sont indiquées. À ne prononcer que les liaisons indiquées.**
- (3) **Lire à haute voix aux candidats les consignes suivantes:**  
« Je lirai le texte de la dictée deux fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture. Ensuite, je dicterai le texte en groupes de mots. Chaque groupe de mots est répété une deuxième fois. À la fin de la dictée, il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Puis, vous aurez 5 minutes pour une révision finale ».

**En Birmanie, la déforestation pousse les éléphants vers les villages**

Chassés de leur habitat naturel par la déforestation,/ des éléphants sèment la panique/ en Birmanie,/ où des villageois ont dû construire/ des cabanes/ dans les arbres/ pour y trouver refuge la nuit./

« Cela fait maintenant trois ans/ que nous sommes menacés par les éléphants/ qui viennent principalement la nuit/ et tôt le matin »,/ explique Than Shin,/ qui vit dans un village/ au nord de Rangoun./

« Nous voulons qu'ils partent/ pour que nous puissions vivre en paix »,/ poursuit Than Shin,/ contrainte chaque jour/ de monter avec sa famille/ dans le petit abri/ couvert de chaume/ construit à plus de trois mètres/ de hauteur./

Cette dernière est restée marquée/ par la mort/ il y a trois ans/ de quatre villageois/ en pleine nuit,/ sous les pas d'un éléphant./

Dans cette région/ située à un peu plus de 100 kilomètres/ au nord de Rangoun,/ les habitants vivent difficilement/ de l'agriculture,/ bien à l'écart/ des bouleversements économiques du pays,/ sorti récemment de décennies d'isolement./

Adapté de *sciences.tv5monde.com* du 16 janvier 2016

